



Kleinstadtperle/Stans (Bild: zvg)

Rahmenprogramm der 48. DV in Stans, 07.03.2026
Programme-cadre lors de la 48^{ème} AD à Stans, 07.03.2026
Programma di contorno alla 48. AD a Stans, 07.03.2026

Die OLG Nidwalden+Obwalden und Swiss Orienteering freuen sich, euch in Stans zur 48. DV von Swiss Orienteering begrüßen zu dürfen. Vor der DV besteht wiederum die Möglichkeit, am traditionellen Bambi-Cup teilzunehmen. Aufgrund der tiefen Nachfrage in den vergangenen Jahren wird 2026 auf das Angebot für eine Führung durch Stans verzichtet.

Bambi-Cup

Sprint-OL in Stans, ca. 3-4 lkm.

Besammlung:	Ab 9.00 Uhr, Kantonale Mittelschule Kollegi St. Fidelis Stans . Neben Versammlungssaal (in der Nähe des Restaurants), ca. 700 m/10' vom Bhf Stans. Garderobe und Toiletten vorhanden.
Anreise ÖV:	Zug nach Stans, dann zu Fuss; Weg nicht markiert (ca. 700 m).
Anreise Auto:	Wir empfehlen Anreise mit dem ÖV Beschränkte Anzahl Parkplätze bei Kantonaler Mittelschule Kollegi Stans

Wettkampfform:	Sprint-OL, ca. 3-4 lkm. Punktwertung mit Korrekturfaktor für Alter bzw. Geschlecht
Weg zum Start:	Start und Ziel in der Nähe der Garderoben Kantonale Mittelschule Stans
Startzeit:	fliegender Start zwischen 09.45 und 10.30 Uhr
Zielschluss:	ca. 11.15 Uhr
Karte:	Stans, 1:4'000, Stand 2024
Organisator:	OLG Nidwalden+Obwalden (Raphael Schalbetter)
Zeitmessung:	SPORTident (SI-Card mitnehmen)
Startgeld:	CHF 10 (zu bezahlen vor Ort)
Anmeldung:	Zusammen mit der Anmeldung zur DV bis 22. Februar 2026

Mittagessen

Ort:	Culinarium Alpinum, Mürgrasse 18, Stans 3' vom Versammlungssaal Kantonale Mittelschule Stans
Zeit:	ab 11.30 Uhr
Menü/Kosten:	Diverse Wochenmenüs inkl. Salat, Suppe, Wasser Zwischen CHF 27.00 bis 42.00/Bezahlung mit Twint/bar an OLG NOW
Anmeldung:	Zusammen mit der Anmeldung zur DV bis 22. Februar 2026

Programme-cadre lors de la 48^{ème} AD à Stans

L'OLG Nidwalden+Obwalden et Swiss Orienteering se réjouissent de vous accueillir à la 48^{ème} Assemblée des délégués de Swiss Orienteering 2026 à Stans. Avant l'AD, il y aura à nouveau la possibilité de prendre part à la traditionnelle Coupe Bambi. En raison de la faible demande des années précédentes, l'offre de visite de la ville sera abandonnée en 2026.

Bambi-Cup

CO de sprint dans la ville de Stans, environ 3-4 km

Rendez-vous:	À partir de 09h00 École secondaire cantonale Kollegi St. Fidelis Stans . A côté de la salle de réunion (près du restaurant), à environ 700 m / 10 min de la gare de Stans. Vestiaires et toilettes disponibles.
Arrivée en transports publics	Train jusqu'à Stans, puis à pied ; chemin non balisé (env. 700 m).
Arrivée en voiture:	Nous recommandons d'utiliser les transports publics Nombre limité de places de stationnement près de l'école secondaire cantonale Kollegi Stans.
Forme de course:	CO sprint, env. 3-4 km. Classement aux points avec facteur de correction selon l'âge et le sexe.
Chemin jusqu'au départ:	Départ et arrivée près des vestiaires de l'école secondaire cantonale de Stans
Heures de départ:	Libre entre 09h45 et 10h30
Fermeture de la course:	Environ 11h15
Carte:	Stans, 1:4'000, Stand 2024
Organisateur:	OLG Nidwalden+Obwalden (Raphael Schalbetter)
Chronométrage:	SPORTident (prendre le SI-Card)
Finance d'inscr.:	CHF 10.- (à payer sur place).
Inscription:	En même temps que lors de l' inscription à l'AD , jusqu'au 22 février 2026.

Repas de midi

Lieu:	Culinarium Alpinum Murgstrasse 18, Stans 3 min de la salle de réunion de l'École cantonale de Stans
Heure:	à partir de 11h30
Menu/Prix:	Menus hebdomadaires variés, incluant salade, soupe et eau Entre CHF 27,00 et 42,00 / avec Twint / en espèces à OLG NOW
Inscription:	En même temps que lors de l' inscription à l'AD , jusqu'au 22 février 2026.

Programma di contorno alla 48. AD a Stans

L'OLG Nidwalden+Obwalden e Swiss Orienteering sono felici di darvi il benvenuto a Stans per la 48ª assemblea generale di Swiss Orienteering. Prima dell'assemblea dei delegati vi sarà nuovamente la possibilità di partecipare alla tradizionale Bambi-Cup. A causa della scarsa richiesta degli ultimi anni, l'offerta di un tour della città sarà cancellata nel 2026.

Bambi-Cup

C.O. sprint nella città Stans, 3-4km

Ritrovo:	Dalle 09.00 Scuola media cantonale Kollegi St. Fidelis Stans . Accanto alla sala riunioni (vicino al ristorante), circa 700 m / 10 min dalla stazione di Stans. Disponibili guardaroba e servizi igienici.
Mezzi pubblici:	Treno per Stans, poi a piedi; non marcato (700 m).
Viaggio in auto:	Consigliamo il viaggio con i mezzi pubblici Numero limitato di posti auto presso il Liceo Cantonale Kollegi Stans
Formato di gara:	C.O. sprint 3-4 km, classifica a punti con fattore di correzione in base all'età, rispettivamente il sesso.
Per la partenza:	Partenza e arrivo nelle vicinanze degli spogliatoi e della Scuola Media Cantonale di Stans
Orari di partenza:	Partenza libera tra le 09.45 e le 10.30
Chiusura arrivo:	ca. 11.15
Cartina:	Stans, 1:4'000, Stand 2024
Organizzatore:	OLG Nidwalden+Obwalden (Raphael Schalbetter)
Cronometraggio:	SPORTident (portare con sé SI-Card)
Costo:	CHF 10.- (da pagare sul posto)
Iscrizione:	Assieme all' iscrizione per l'AD entro il 22 febbraio 2026

Pranzo

Luogo:	Culinarium Alpinum, Mürgrasse 18, Stans 3 min dalla sala riunioni del liceo cantonale di Stans
Orario:	dalle 11.30
Menu/Costi:	Diversi menù settimanali inclusi insalata, zuppa, acqua Tra CHF 27,00 e 42,00 / con Twint / in contanti all'OLG NOW
Iscrizione:	Assieme all' iscrizione per l'AD entro il 22 febbraio 2026